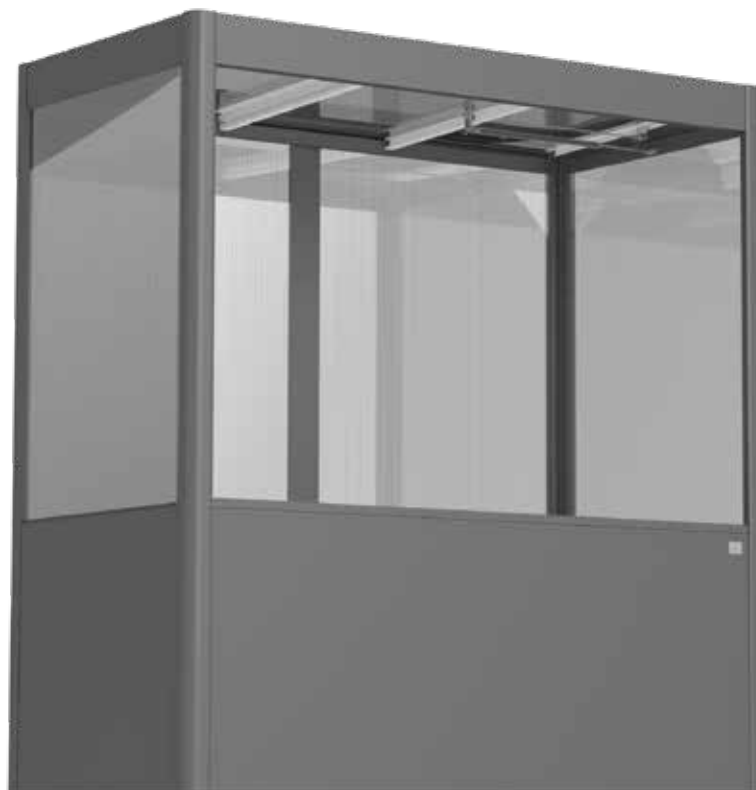


AUFBAUANLEITUNG

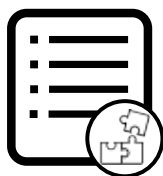
„Automatische Belüftung“ für Gewächshaus Florentina

- ⓔ Assembly manual for "Automatic ventilation"
- ⓕ Notice de montage du "ventilation automatique"
- Ⓝ Opbouwbeschrijving voor "automatische ventilatie"
- ⓔ Instrucciones de montaje de "ventilación automática"
- ⓔ Istruzioni di montaggio "ventilazione integrata"
- ⓓ Monteringsvejledning for "automatisk ventilation"
- Ⓢ Monteringsanvisning för "automatisk ventilation"
- Ⓝ Monteringsanvisning for "automatisk ventilasjon"
- Ⓟ Instrukcja montażu "automatyczna wentylacja"
- Ⓚ Montážny návod pre "automatická ventilácia"
- Ⓛ Priročnik za montažo "Samodejno prezračevanje"
- Ⓒ Montážní návod pro "automatické větrání"
- ⓗ Felépítési útmutató "automatikus szellőzés"
- Ⓜ Priručnik za montažu za "automatska ventilacija"
- Ⓡ Manual asamblare pentru "ventilare automata"



VERWENDEN SIE BEI DER MONTAGE ARBEITSHANDSCHUHE! UM KRATZER ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE BITTE GEEIGNETE UNTERLAGEN!

- (GB)** Wear working gloves! Please use a suitable underlay to avoid scratches!
- (FR)** Portez des gants de travail! Pour éviter les rayures, utilisez des supports appropriés !
- (NL)** Handschoenen gebruiken! Om krassen te voorkomen raden wij u aan er iets onder te leggen!
- (ES)** Utilice unos guantes de trabajo. Por favor, coloque en el suelo una base protectora adecuada para evitar posibles arañazos.
- (IT)** Utilizzare guanti da lavoro. Utilizzare una base adatta per evitare graffi!
- (DK)** Brug arbejdshandsker! Brug et passende underlag for at undgå ridser!
- (SE)** Använd arbetshandskar under monteringen! Använd lämpliga underlag för att undvika repor!
- (NO)** Bruk arbeidshansker! Bruk et passende underlag for å unngå riper!
- (PL)** Podczas montażu proszę używać rękawice ochronne. Chronić powierzchnię lakierowaną przed zarysowaniami.
- (SK)** Používajte pracovné rukavice! Prosím, použite vhodnú podložku, aby ste zabránili poškrabaniu!
- (SI)** Uporabite delovne rokavice! Uporabite ustrezno podlago, da se izognete praskam!
- (CZ)** Při montáži používejte pracovní rukavice! Použijte vhodné podložky, abyste se vyhnuli poškrábání!
- (HU)** Szerelésnél használjon védőkesztyűt! A karcolások elkerülése érdekében használjon megfelelő alátéteket!
- (HR)** Nosite radne rukavice! Upotrijebite odgovarajuće podlagu, da se izognete praskam!
- (RO)** Purtati manusile de protecție! Va rog sa folositi o baza potrivita pentru a evita zgarieturile!



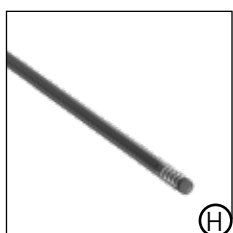
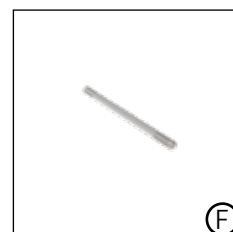
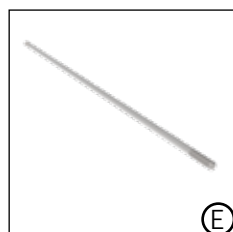
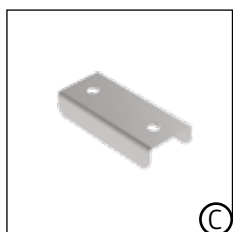
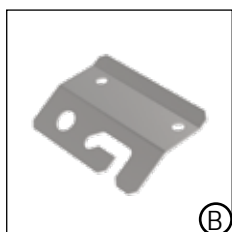
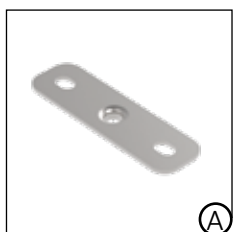
TEILEÜBERSICHT

Parts list · Liste des pièces · Stuklijst · Lista de piezas · Lista de parti · Deloversigt · Delöversikt · Del liste · Przegląd elementów · Zoznam dielov · Seznam delov · Seznam dílů · Tételtek áttekintése · Popis dijelova · Lista pieselor

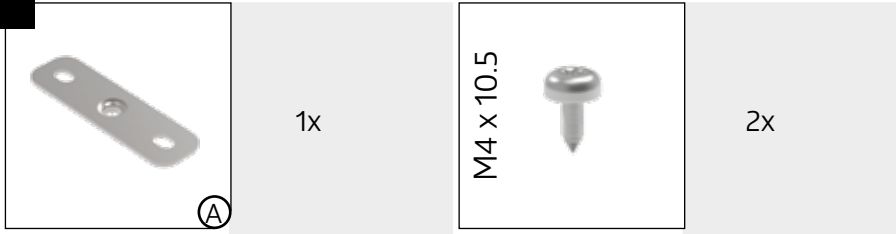


AUTOMATISCHE BELÜFTUNG

Automatic ventilation · ventilation automatique · automatische ventilatie · ventilación automática · ventilazione integrata · automatisk ventilation · automatisk ventilation · automatisk ventilasjon · automatyczna wentylacja · automatická ventilácia · Samodejno prezračevanje · automatické větrání · automatikus szellőzés · automatska ventilacija · ventilare automata

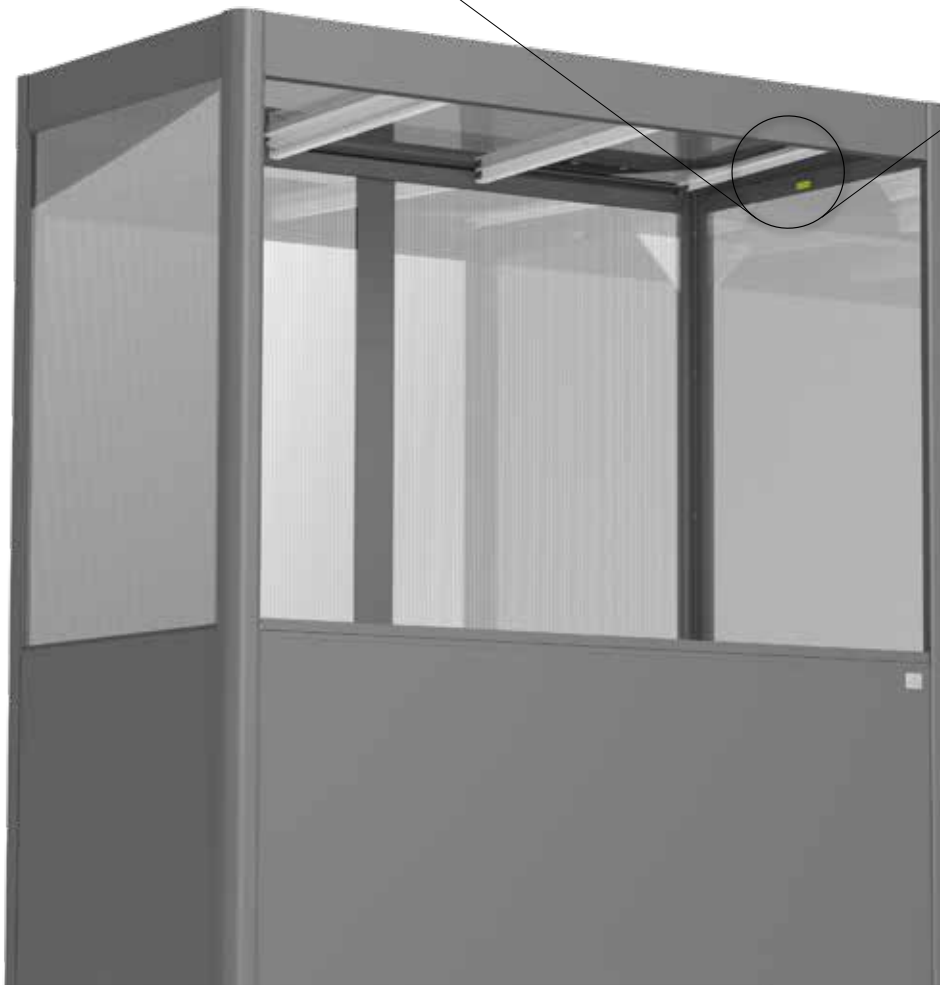
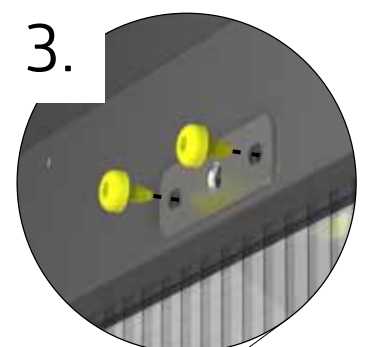
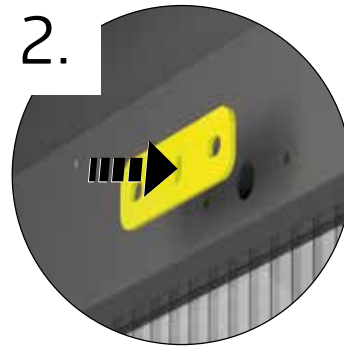
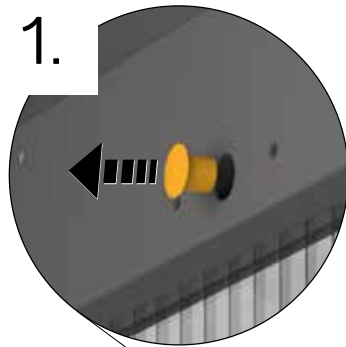


1.



DEMONTAGE BAUTEIL

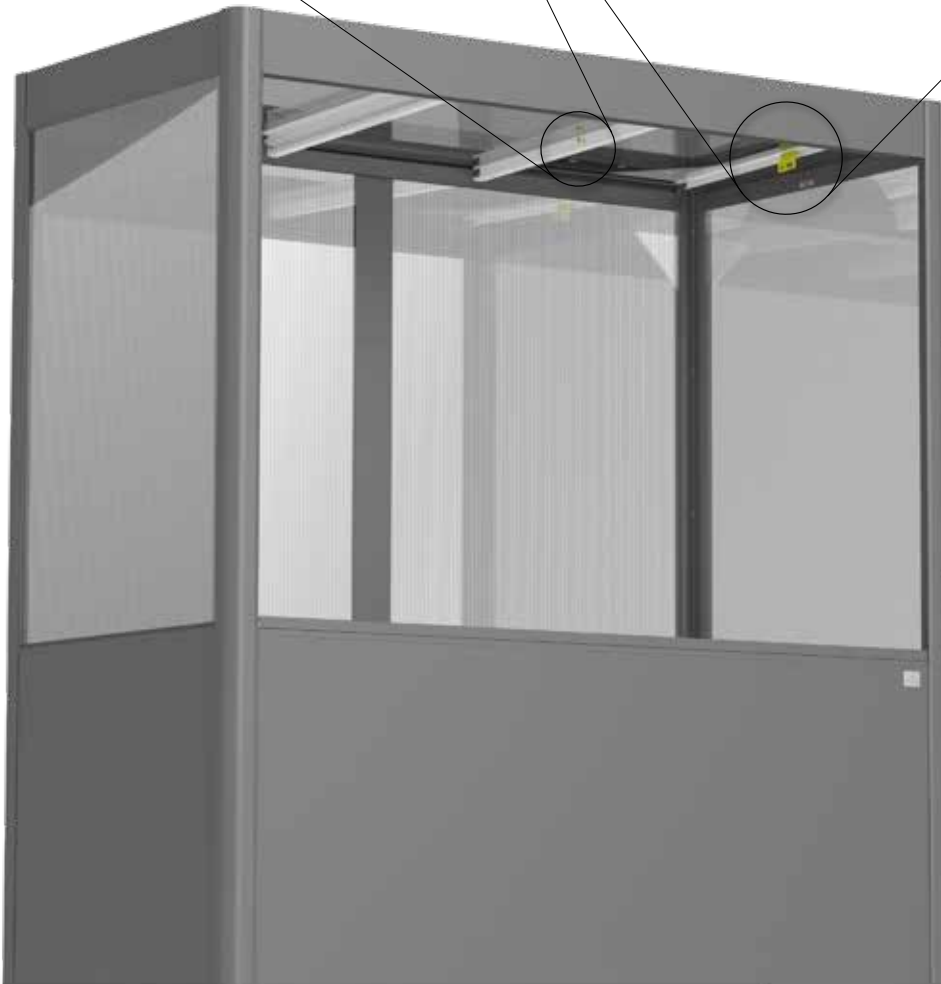
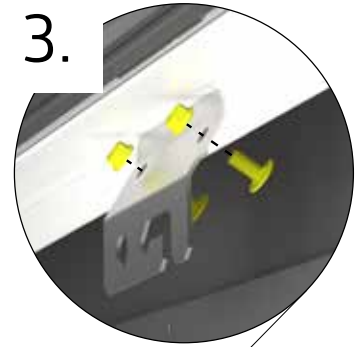
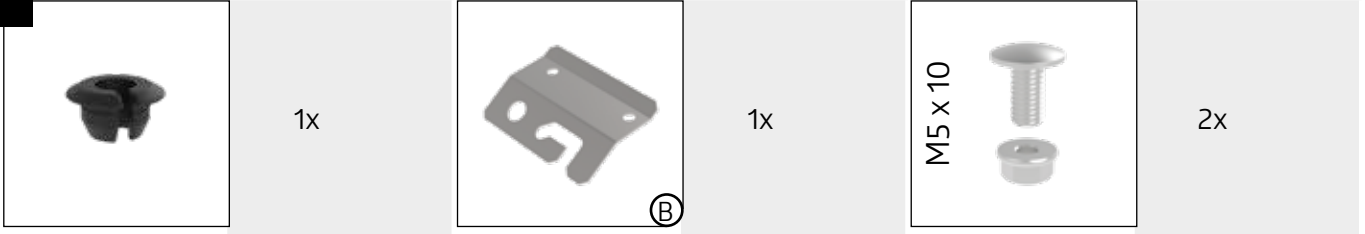
- (EN) Dismantling part
- (FR) Démontez le ressort à gaz
- (NL) Demontage onderdeel
- (ES) Componente de desmontaje
- (IT) Smontaggio componente
- (DA) Komponent der demonteres
- (SV) Demonteringskomponent
- (NO) Demonteringsdel
- (PL) Część do demontażu
- (SK) Demontáž súčasti
- (SL) Demontažni del
- (CS) Demontáž součást
- (HU) Szétszerelési alkatrész
- (HR) Demontažni dio
- (RO) Partea de demontare



FESTZIEHEN

- (EN) tighten
- (FR) serrez fort
- (NL) vastdraaien
- (ES) apriete
- (IT) serrare a fondo
- (DA) fastspænding
- (SV) Dra åt
- (NO) Stramme
- (PL) Dokręcić
- (SK) Dotiahnuť
- (SL) Zategnite
- (CS) Dotáhnout
- (HU) Erősen meghúzni
- (HR) Zategnite
- (RO) Strangeti

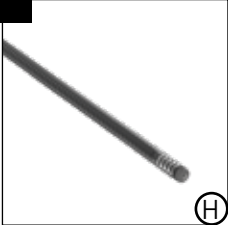
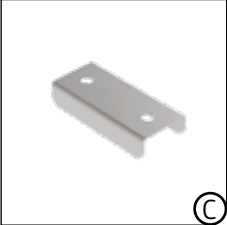

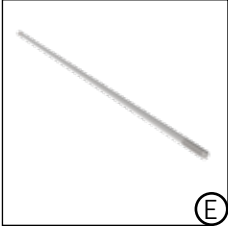
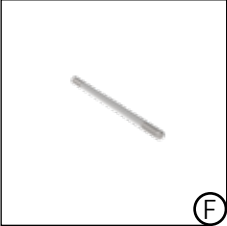
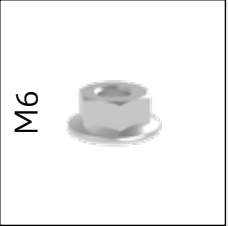
2.



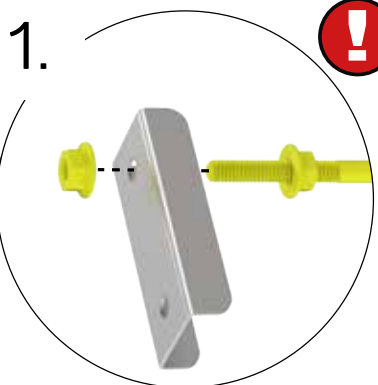
FESTZIEHEN

- (EN) tighten
- (FR) serrez fort
- (NL) vastdraaien
- (ES) apriete
- (IT) serrare a fondo
- (DA) fastspænding
- (SV) Dra åt
- (NO) Stramme
- (PL) Dokręcić
- (SK) Dotiahnuť
- (SL) Zategnite
- (CS) Dotáhnout
- (HU) Erősen meghúzni
- (HR) Zategnite
- (RO) Strangeti

3.

| | | | | | |
|---|----|---|----|---|----|
|  | 1x |  | 1x | M6 x 8  | 1x |
|  | 1x |  | 1x | M6  | 4x |

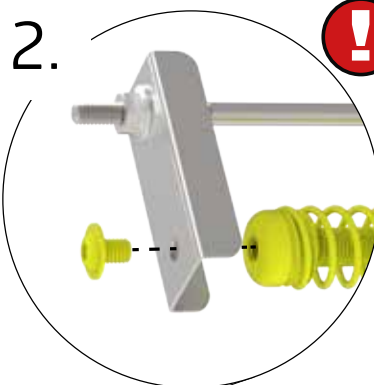
1.



FESTZIEHEN

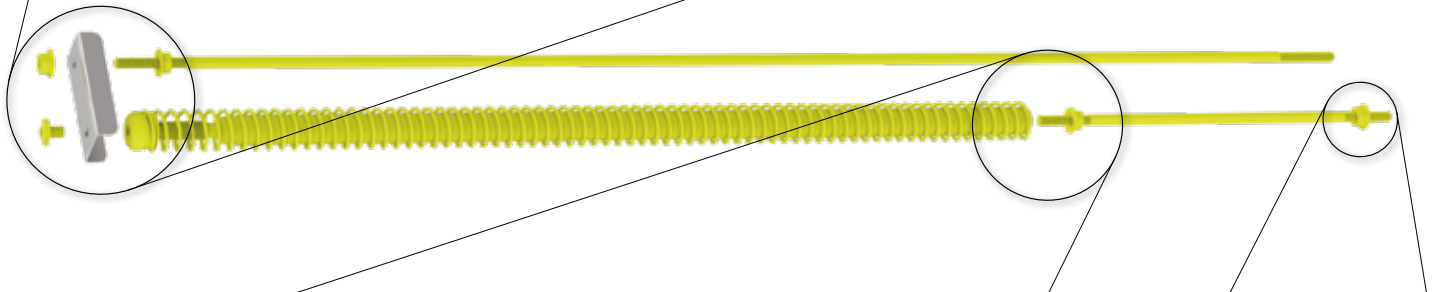
- Ⓔ tighten
- Ⓕ serrez fort
- Ⓖ vastdraaien
- Ⓔ apriete
- Ⓘ serrare a fondo
- Ⓓ fastspænding
- Ⓔ Dra åt
- Ⓖ Stramme
- Ⓖ Dokręcić
- Ⓔ Dotiahnuť
- Ⓔ Zategnite
- Ⓔ Dotáhnout
- Ⓔ Erősen meghúzni
- Ⓔ Zategnite
- Ⓔ Strangeti

2.

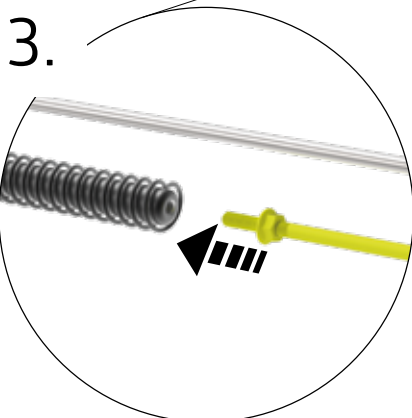


NICHT FESTZIEHEN!

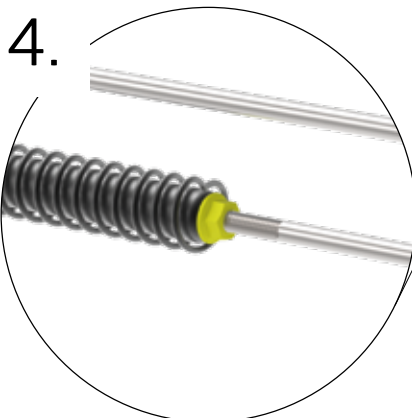
- Ⓔ Do not tighten!
- Ⓕ Ne serrez pas!
- Ⓖ Niet vastdraaien!
- Ⓔ ¡No apriete!
- Ⓘ Non stringere!
- Ⓓ Må ikke strammes!
- Ⓔ Dra inte åt!
- Ⓖ Ikke stram til!
- Ⓖ Nie dokręcać!
- Ⓔ Neutiahnuť!
- Ⓔ Ne zategujte!
- Ⓔ Neutahujte!
- Ⓔ Ne húzza meg!
- Ⓔ Ne zatezati!
- Ⓔ Nu strângeti!



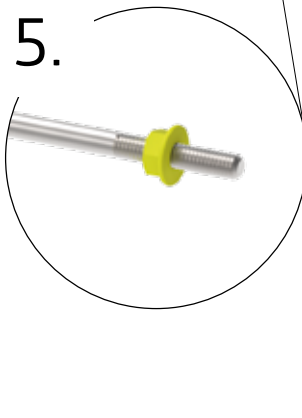
3.



4.





5.

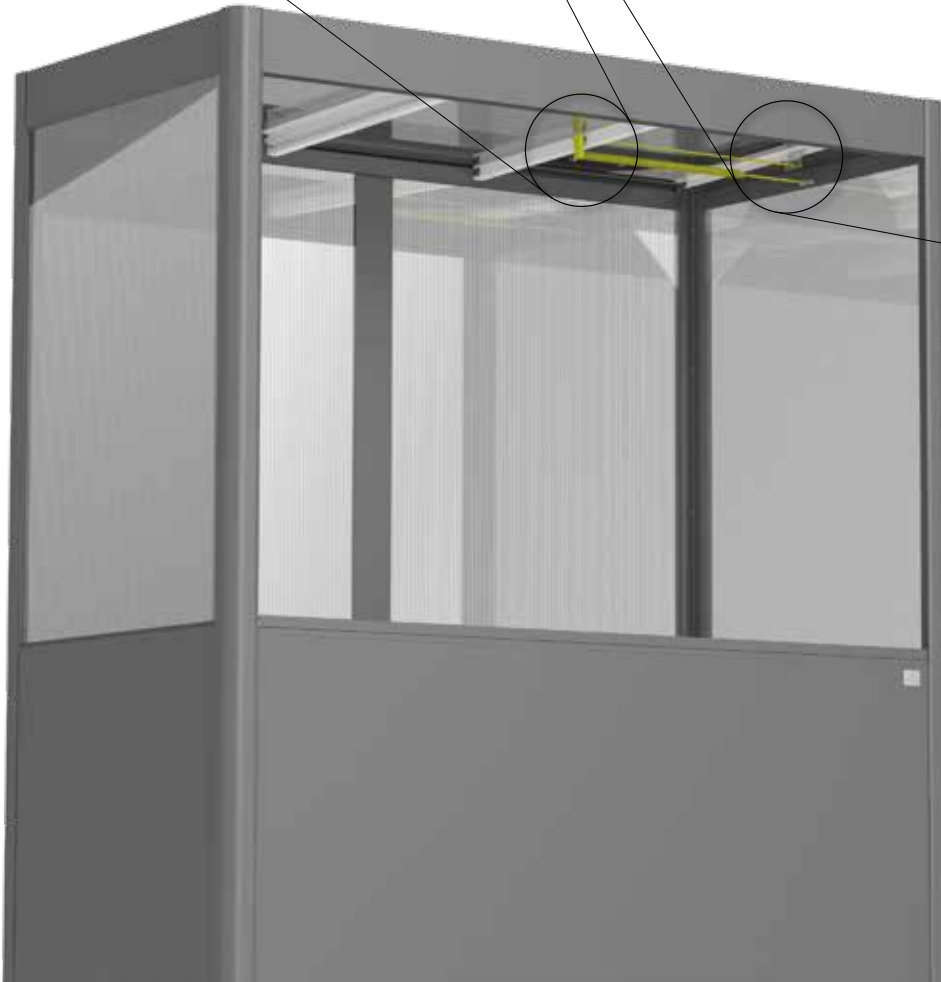
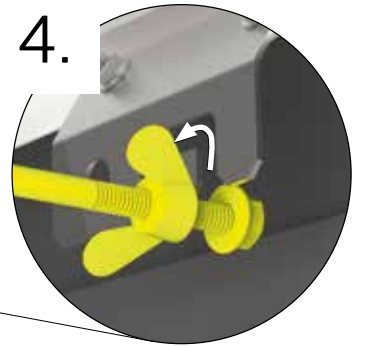
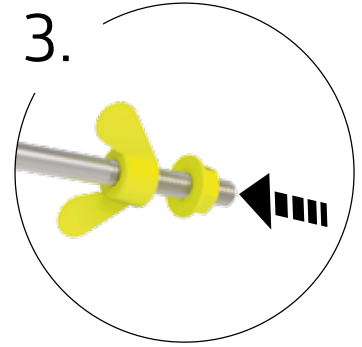
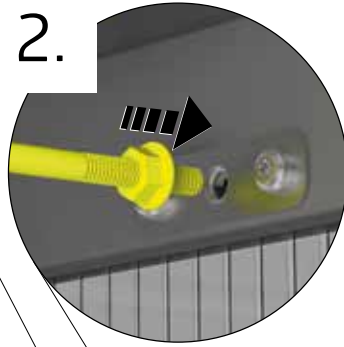
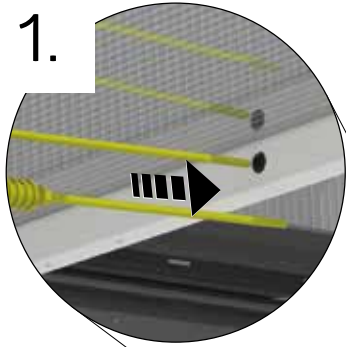


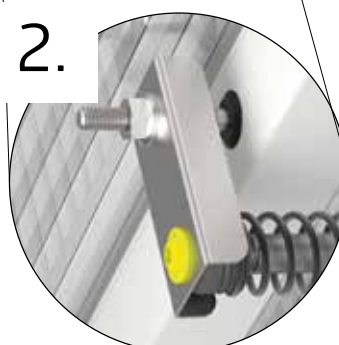
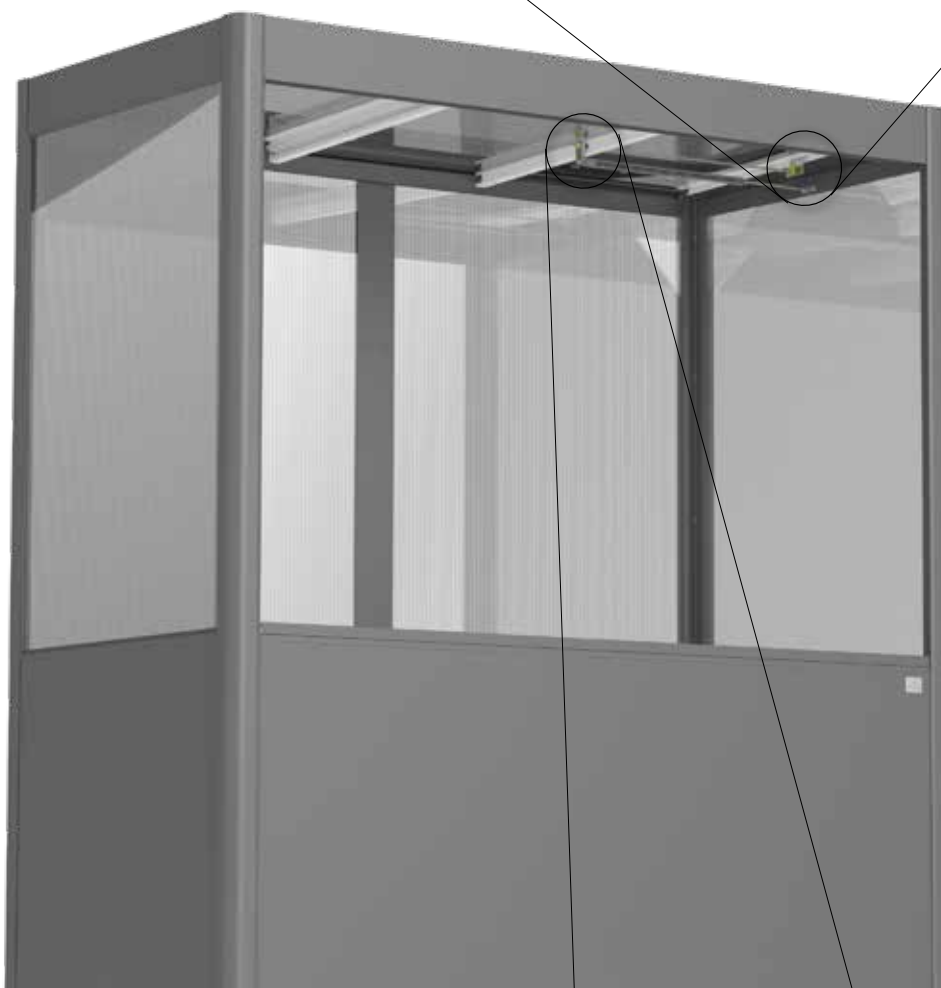
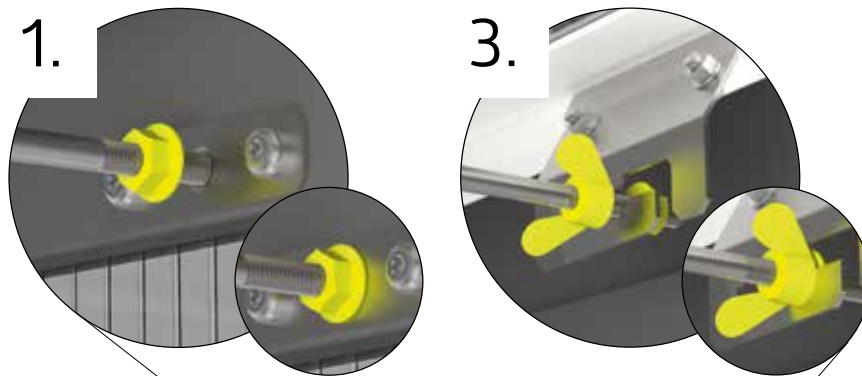
FESTZIEHEN

- Ⓔ tighten
- Ⓕ serrez fort
- Ⓖ vastdraaien
- Ⓔ apriete
- Ⓘ serrare a fondo
- Ⓓ fastspænding
- Ⓔ Dra åt
- Ⓖ Stramme
- Ⓖ Dokręcić
- Ⓔ Dotiahnuť
- Ⓔ Zategnite
- Ⓔ Dotáhnout
- Ⓔ Erősen meghúzni
- Ⓔ Zategnite
- Ⓔ Strangeti

4.

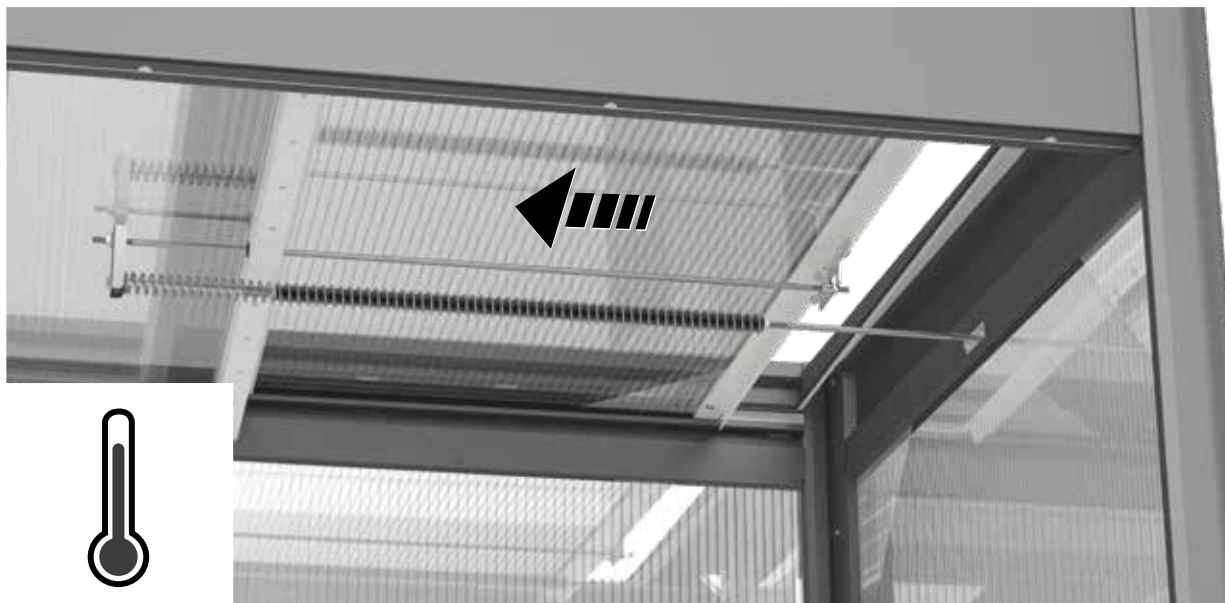
| | | | | | |
|----|---|----|----|---|----|
| M6 |  | 1x | M6 |  | 1x |
|----|---|----|----|---|----|





FESTZIEHEN

- ⓔⓃ tighten
- ⓕⓗ serrez fort
- ⓃⓁ vastdraaien
- ⓔⓢ apriete
- ⓔⓣ serrare a fondo
- Ⓝⓐ fastspænding
- ⓈⓎ Dra åt
- Ⓝⓞ Stramme
- ⓅⓁ Dokrećić
- ⓈⓀ Dotiahnuť
- ⓈⓁ Zategnite
- ⓐⓈ Dotáhnout
- ⓗⓞ Erősen meghúzni
- ⓗⓡ Zategnite
- Ⓡⓞ Strangeti



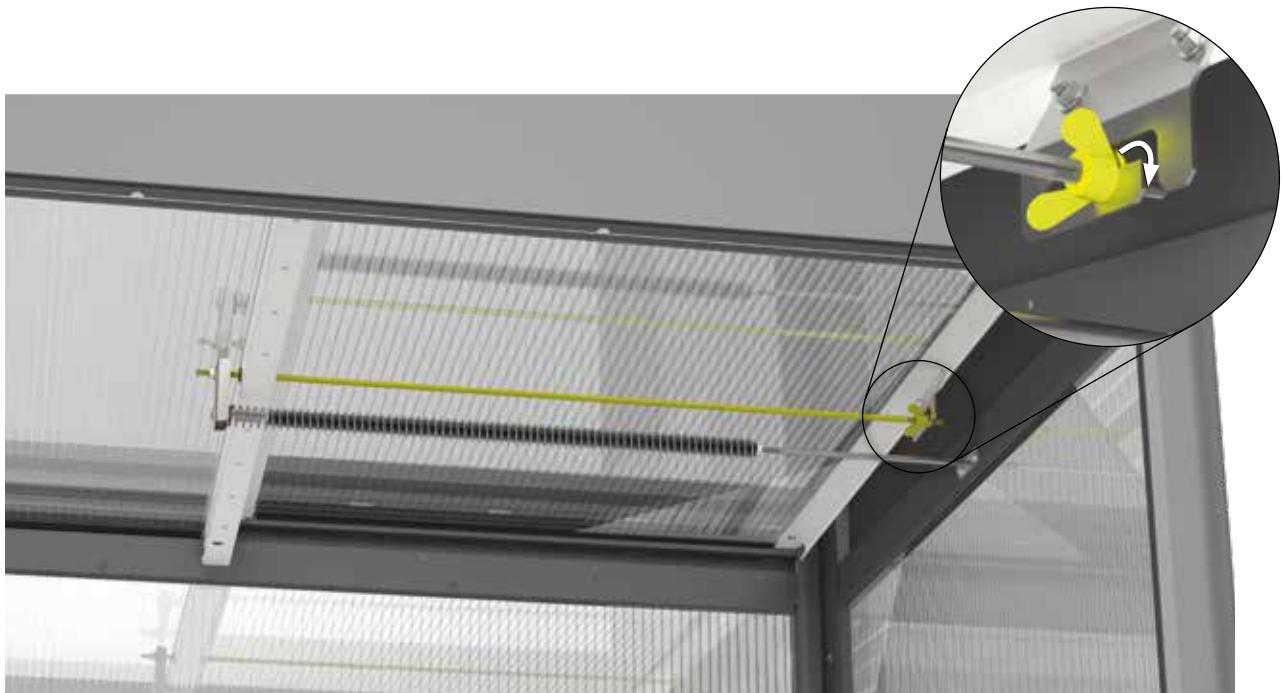
TIPP! DER ZYLINDER REAGIERT AUF TEMPERATURVERÄNDERUNG. BEI TEMPERATURABFALL MUSS KONTROLLIERT WERDEN, OB DAS DACH VOLLSTÄNDIG GESCHLOSSEN IST. DIE ENDPOSITION DER DACHELEMENTE KANN MITTELS GEWINDE ANGEPASST WERDEN.

- (EN)** Tip! The cylinder reacts to temperature changes. If the temperature drops, check that the roof is completely closed. The end position of the roof elements can be adjusted using the thread.
- (FR)** Remarque : Le vérin réagit aux variations de température. En cas de baisse de température, vérifier que le toit est entièrement fermé. La position finale des éléments de toiture peut être ajustée par le filetage.
- (NL)** Tip! De cilinder reageert op temperatuurveranderingen. Bij temperatuurdaling moet worden gecontroleerd of het dak volledig gesloten is. De eindpositie van de dakelementen kan worden aangepast met behulp van schroefdraad.
- (ES)** ¡Consejo! El cilindro reacciona a los cambios de temperatura. Si la temperatura descende, compruebe que el techo esté completamente cerrado. La posición final de los elementos del techo se puede ajustar mediante la rosca.
- (IT)** Suggestimento! Il cilindro è sensibile alle variazioni di temperatura. In caso di abbassamento della temperatura, è necessario verificare che il tetto sia completamente chiuso. La posizione finale degli elementi del tetto può essere regolata tramite la filettatura.
- (DA)** Tip! Cylindren reagerer på temperaturændringer. Hvis temperaturen falder, skal du kontrollere, at taget er helt lukket. Tagelementernes endelige position kan justeres ved hjælp af gevindet.
- (SV)** Tips! Cylindern reagerar på temperaturförändringar. Vid temperaturfall måste du kontrollera att taket är helt stängt. Slutpositionen för takelementen kan justeras med hjälp av gängan.
- (NO)** Tips! Sylinderen reagerer på temperaturendringer. Ved temperaturfall må du kontrollere at taket er helt lukket. Endeposisjonen til takelementene kan justeres ved hjelp av gjengene.
- (PL)** Wskazówka! Cylinder reaguje na zmiany temperatury. W przypadku spadku temperatury należy sprawdzić, czy dach jest całkowicie zamknięty. Położenie końcowe elementów dachowych można regulować za pomocą gwintu.
- (SK)** Tip! Piest reaguje na zmeny teploty. Ak teplota klesne, skontrolujte, či je strecha úplne zatvorená. Koncovú polohu strešných prvkov je možné nastaviť pomocou závitú.
- (SL)** Nasvet! Cilinder se odziva na temperaturne spremembe. Če temperatura pade, preverite, ali je streha popolnoma zaprta. Končni položaj strešnih elementov lahko nastavite z navojem.
- (CS)** Tip! váleček reaguje na změnu teploty. Pokud teplota klesne, zkontrolujte, zda je střecha zcela zavřená. Konečnou polohu střešních prvků lze nastavit pomocí závitů.
- (HU)** Tipp! A rugó reagál a hőmérsékletváltozásra. Hőmérsékletcsökkenés esetén ellenőrizni kell, hogy a tető teljesen zárva van-e. A tetőelemek végpozíciója menettel állítható be.
- (HR)** Savjet! Cilindar reagira na promjene temperature. Ako temperatura padne, provjerite je li krov potpuno zatvoren. Krajnji položaj elemenata krova može se podesiti pomoću navoja
- (RO)** Tip ! Cilindrul reacționează la schimbările de temperatură. Dacă temperatura scade verificați dacă acoperișul este complet închis. Poziția finală a elementelor acoperișului poate fi ajustată folosind firul.



UM DAS DACH MANUELL ZU ÖFFNEN/SCHLIESSEN, LOCKERN SIE DIE MUTTERN UND HÄNGEN SIE DIE STANGE AUS.

- (EN)** To open/close the roof manually, loosen the nuts and unhook the rod.
- (FR)** Pour ouvrir ou fermer manuellement le toit, desserrer les écrous et décrocher la tige.
- (NL)** Om het dak handmatig te openen/sluiten, draait u de moeren los en haalt u de stang eruit.
- (ES)** Para abrir/cerrar el techo manualmente, afloje las tuercas y desenganche la barra.
- (IT)** Per aprire o chiudere manualmente il tetto: Allentare i dadi e sganciare la barra.
- (DA)** For at åbne/lukke taget manuelt skal du løsne møtrikkerne og hægte stangen af.
- (SV)** För att öppna eller stänga taket manuellt, lossa muttrarna och haka av stängen.
- (NO)** For å åpne eller lukke taket manuelt, løsne mutrene og hekt av stangen.
- (PL)** Aby ręcznie otworzyć/zamknąć dach, należy poluzować nakrętki i odzepić drążek.
- (SK)** Ak chcete strechu otvoriť/zatvoriť manuálne, uvoľnite matice a odpojte tyč.
- (SL)** Za ročno odpiranje/zapiranje strehe, zrahljajte matice in odprite palico.
- (CS)** Chcete-li střechu otevřít/zavřít ručně, povolte matice a odpojte tyč.
- (HU)** A tető kézi nyitására/zárására lazítsa meg az anyákat, és akassza ki a rudat.
- (HR)** Za ručno otvaranje/zatvaranje krova, otpustite matice i otkvačite šipku.
- (RO)** Pentru a deschide /închide acoperișul manual ,destrângeți piuliță și scoateți tijă.



Gerätehäuser
Garden Sheds



Geräteschränke
Outdoor Lockers



Gartenboxen & Multitalente
Outdoor Boxes & Multi-Functional Storage



Outdoor Living
Outdoor Living



Gewächshäuser
Greenhouses



Pflanzbeete
Planting Beds



Gartenhelfer
Gardening Helpers



follow us:

- 📷 biohort
- 📘 biohort
- 📺 Biohort GmbH
- 📌 Biohort GmbH



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Biohort GmbH
PürNSTein 43, 4120
Neufelden, Österreich
+43 7282 / 7788 0
office@biohort.at
www.biohort.com